

DYREKTYWA KOMISJI 2005/67/WE**z dnia 18 października 2005 r.****zmieniająca, w celu ich dostosowania, załączniki I i II do dyrektywy Rady 86/298/EWG, załączniki I i II do dyrektywy Rady 87/402/EWG oraz załączniki I, II i III do dyrektywy 2003/37/WE Parlamentu Europejskiego i Rady odnoszące się do homologacji typu ciągników rolniczych lub leśnych****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 86/298/EWG z dnia 26 maja 1986 r. w sprawie montowanych z tyłu konstrukcji zabezpieczających przy przewróceniu w kołowych ciągnikach rolniczych i leśnych o wąskim rozstawie kół⁽¹⁾, w szczególności jej art. 12,uwzględniając dyrektywę Rady 87/402/EWG z dnia 25 czerwca 1987 r. w sprawie konstrukcji zabezpieczających przy przewróceniu montowanych przed siedzeniem kierowcy w kołowych ciągnikach rolniczych i leśnych o wąskim rozstawie kół⁽²⁾, w szczególności jej art. 11,uwzględniając dyrektywę 2003/37/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r. w sprawie homologacji typu ciągników rolniczych lub leśnych, ich przyczep i wymiennych holowanych maszyn, łącznie z ich układami, częściami i oddzielnymi zespołami technicznymi oraz uchylającą dyrektywę Rady 74/150/EWG⁽³⁾ w szczególności jej art. 19 ust. 1 lit. a) i b),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywa 2003/37/WE wprowadziła montowanie zamocowań pasa bezpieczeństwa jako nowy wymóg w odniesieniu do homologacji typu pojazdu rolniczego lub leśnego zgodnie z dyrektywą Rady 76/115/EWG z dnia 18 grudnia 1975 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do punktów mocowania pasów bezpieczeństwa w pojazdach silnikowych⁽⁴⁾. Ponieważ dyrektywa 76/115/EWG dotyczy homologacji typu różnych kategorii pojazdów silnikowych nierolniczych, należy sprecyzować, które wymogi wymienionej dyrektywy mają zastosowanie do niektórych ciągników rolniczych lub leśnych.

(¹) Dz.U. L 186 z 8.7.1986, str. 26. Dyrektywa ostatnio zmieniona Aktem Przystąpienia z 2003 r.

(²) Dz.U. L 220 z 8.8.1987, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona Aktem Przystąpienia z 2003 r.

(³) Dz.U. L 171 z 9.7.2003, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2005/13/WE (Dz.U. L 55 z 1.3.2005, str. 35).

(⁴) Dz.U. L 24 z 30.1.1976, str. 6. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 96/38/WE (Dz.U. L 187 z 26.1.1996, str. 95).

- (2) Wymogi dodatku 1 załącznika I do dyrektywy 76/115/EWG dotyczące miejsc środkowych z przodu pojazdu kategorii N₃ są odpowiednie dla ciągników o prędkości konstrukcyjnej 40 km/h lub mniejszej.

- (3) Dnia 29 marca 2005 r. Rada OECD zatwierdziła decyzję C(2005) 1 ustanawiającą nowe wersje kodeksów OECD w odniesieniu do badań ciągników rolniczych i leśnych.

- (4) Właściwym jest przyjęcie odniesień do kodeksów OECD w dyrektywach 2003/37/WE, 86/298/EWG i 87/402/EWG w celu uwzględnienia decyzji Rady OECD C(2005) 1.

- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywy 86/298/EWG, 87/402/EWG i 2003/37/WE.

- (6) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią komitetu ustanowionego na podstawie art. 20 ust. 1 dyrektywy 2003/37/WE,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

Załączniki I, II i III do dyrektywy 2003/37/WE zmienia się zgodnie z załącznikiem I do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 2

Załączniki I i II do dyrektywy 86/298/EWG zmienia się zgodnie z załącznikiem II do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 3

Załączniki I i II do dyrektywy 87/402/EWG zmienia się zgodnie z załącznikiem III do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 4

1. Państwa Członkowskie wprowadzą w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy najpóźniej do dnia 31 grudnia 2005 r. Państwa Członkowskie niezwłocznie przekażą Komisji tekst tych przepisów oraz tabelę współzależności między tymi przepisami a niniejszą dyrektywą.

Po przyjęciu wymienionych przepisów Państwa Członkowskie uwzględnią w nich odniesienie do niniejszej dyrektywy lub dołączą takie odniesienie przy okazji ich oficjalnej publikacji. Państwa Członkowskie określają metody sporządzenia odniesienia.

2. Państwa Członkowskie przedstawią Komisji teksty głównych przepisów prawa krajowego, które przyjmą w obszarze objętym niniejszą dyrektywą.

Artykuł 5

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 6

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 października 2005 r.

W imieniu Komisji

Günter VERHEUGEN

Wiceprzewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

W załącznikach I, II i III do dyrektywy 2003/37/WE wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w załączniku I część 4 pozycja 3.6.1 zapis „Kodeks OECD 1 lub 2” zastępuje się zapisem „Kodeks OECD 2”;
- 2) w załączniku II wprowadza się następujące zmiany:
 - a) w wierszu 26.1 rozdział B część I zapis „Punkty mocowania pasów bezpieczeństwa” zastępuje się zapisem „Zamocowania pasów bezpieczeństwa”⁽³⁾.

(³) Minimalna liczba punktów mocowania wymagana w odniesieniu do ciągników kategorii T1, T2, T3, C1, C2 i C3 wynosi dwa, ustanowiona w załączniku I dodatek 1 do dyrektywy 76/115/EWG dla miejsc środkowych z przodu pojazdu kategorii N₃. Badania obciążenia ustanowione w pkt 5.4.3 i 5.4.4 załącznika I do tej dyrektywy w odniesieniu do pojazdów kategorii N₃ stosują się do wymienionych kategorii ciągników.”;
 - b) część II.C rozdziału B otrzymuje następujące brzmienie:

„Część II.C

Zgodność ze znormalizowanymi kodeksami OECD

Sprawozdania z badań (kompletne), które są zgodne z podanymi poniżej kodeksami OECD, można stosować zamiast sprawozdań z badań sporządzanych zgodnie z odpowiednimi oddzielnymi dyrektywami.

Numer nadany w tabeli w części I (oddzielne dyrektywy)		Przedmiot	Kodeksy OECD (*)
10.1.	77/536/EWG	Badania urzędowe konstrukcji ochronnych ciągników rolniczych lub leśnych (badania dynamiczne)	Kodeks 3
26.1.	76/115/EWG		
16.1.	79/622/EWG	Badania urzędowe konstrukcji ochronnych ciągników rolniczych lub leśnych (badania statyczne)	Kodeks 4
26.1.	76/115/EWG		
19.1.	86/298/EWG	Badania urzędowe montowanych z tyłu konstrukcji ochronnych ciągników rolniczych lub leśnych o wąskim rozstawie kół	Kodeks 7
26.1.	76/115/EWG		
21.1.	87/402/EWG	Badania urzędowe montowanych z przodu konstrukcji ochronnych ciągników rolniczych lub leśnych o wąskim rozstawie kół	Kodeks 6
26.1.	76/115/EWG		
26.1.	SD (**)	Badania urzędowe konstrukcji ochronnych ciągników gąsienicowych rolniczych lub leśnych	Kodeks 8

(*) Sprawozdania z badań muszą być zgodne z decyzją OECD C(2005) 1. Równoważność sprawozdania z badań może być uznana dla zamocowań pasa bezpieczeństwa dopiero po przeprowadzeniu badań.

Sprawozdania z badań wraz z kodeksami zgodnie z decyzją C(2000) 59 ostatnio zmienioną decyzją C(2003) 252 również mogą być przyjęte podczas jednorocznego okresu przejściowego, począwszy od daty opublikowania decyzji C(2005) 1 na stronie internetowej OECD, tj. do dnia 21 kwietnia 2006 r.

(**) SD: należy objąć oddzielną dyrektywą”;

- 3) w załączniku III część I.A pozycja 3.6.1 zapis „Kodeks OECD 1 lub 2” zastępuje się zapisem: „Kodeks OECD 2”.

ZAŁĄCZNIK II

W załącznikach I i II do dyrektywy 86/298/EWG wprowadza się następujące zmiany:

1) w załączniku I pkt 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Stosuje się definicje i wymogi pkt 1 kodeksu 7 decyzji OECD C(2005) 1 z dnia 29 marca 2005 r., z wyjątkiem pkt 1.1.”;

2) załącznik II zastępuje się następującym tekstem:

„ZAŁĄCZNIK II

Wymagania techniczne

Wymagania techniczne dotyczące homologacji typu WE montowanych z tyłu konstrukcji zabezpieczających przy przewróceniu w kołowych ciągnikach rolniczych lub leśnych o wąskim rozstawie kół są określone w pkt 3 kodeksu 7 decyzji OECD C(2005) 1 z dnia 29 marca 2005 r., z wyjątkiem pkt 3.1.4 («Sprawozdania z badań»), 3.4 («Drobne zmiany»), 3.5 («Oznakowanie») i 3.6 («Mocowanie pasa bezpieczeństwa»).

ZAŁĄCZNIK III

W załącznikach I i II do dyrektywy 87/402/EWG wprowadza się następujące zmiany:

1) w załączniku I pkt 1 otrzymuje następujące brzmienie:

„Stosuje się definicje i wymogi pkt 1 kodeksu 6 decyzji OECD C(2005) 1 z dnia 29 marca 2005 r., z wyjątkiem pkt 1.1.”;

2) załącznik II zastępuje się następującym tekstem:

„ZAŁĄCZNIK II

Wymagania techniczne

Wymagania techniczne dotyczące homologacji typu WE montowanych przed siedzeniem kierowcy konstrukcji zabezpieczających przy przewróceniu w kołowych ciągnikach rolniczych i leśnych o wąskim rozstawie kół są określone w pkt 3 kodeksu 6 decyzji OECD C(2005) 1 z dnia 29 marca 2005 r., z wyjątkiem pkt 3.2.4 («Sprawozdania z badań»), 3.5 («Drobne zmiany»), 3.6 («Oznakowanie») i 3.7 («Mocowanie pasa bezpieczeństwa»).